

Instrukcja użytkowania / User Instructions

Languages :

Polski (PL)

English (EN)

Deutsch (DE)

Français (FR)

Italiano (IT)

Español (ES)

Nederlands (NL)

Svenska (SE)

Slovenčina (SK)

Čeština (CZ)

Română (RO)

Български (BG)

Dansk (DA)

Eesti (ET)

Ελληνικά (EL)

Lietuvių (LT)

Latviešu (LV)

Norsk (NO)

Português (PT)

Українська (UK)

Polski (PL)

Instrukcja użytkowania

Jak wybić szybę?

1. Skieruj końcówki młotka na jeden z rogów szyby bocznej (nie celuj w środek ani w przednią szybę, które są trudniejsze do wybicia).
2. Dociśnij młotek — mechanizm sprężynowy wygeneruje silne uderzenie, które natychmiast wybije szybę.
3. Odsuń się od odłamków i szybko opuść pojazd.

Jak przeciąć pasy bezpieczeństwa?

1. Naciśnij przycisk, aby wysunąć ukryty nożyk.
2. Przyłóż nożyk do boku pasa, a następnie przesuń go do przodu, przecinając materiał w sekundę.
3. Upewnij się, że pas został całkowicie przecięty i gotowy do uwolnienia.

Test skuteczności — sprawdź przed użyciem

W zestawie znajduje się testowa szyba, która pozwala przetestować młotek i zobaczyć jego skuteczność na własne oczy. Dzięki temu możesz sprawdzić działanie narzędzia zanim będziesz go potrzebować.

Jak przeprowadzić test?

1. Połóż testową szybę na stabilnej powierzchni.
2. Użyj młotka, dociskając go do szkła zgodnie z instrukcją.
3. Obserwuj efekt natychmiastowego rozbicia szyby

English (EN)

User Instructions

How to break a window?

1. Aim the hammer tips at one corner of a side window (do not target the center or the windshield, which are harder to break).
2. Press the hammer — the spring mechanism will deliver a strong impact that will instantly shatter the glass.
3. Move away from shards and quickly exit the vehicle.

How to cut the seatbelt?

1. Press the button to release the hidden blade.
2. Place the blade against the side of the belt and slice forward to cut the material in a second.
3. Ensure the belt is fully cut and ready for release.

Effectiveness test — check before use

A test pane is included to let you verify the hammer's effectiveness. This lets you confirm how the tool works before you actually need it.

How to perform the test?

1. Place the test pane on a stable surface.
2. Use the hammer, pressing it against the glass as instructed.
3. Observe the instant shattering effect.

Deutsch (DE)

Gebrauchsanleitung

Wie schlägt man eine Scheibe ein?

1. Richte die Hammerenden auf eine Ecke einer Seitenscheibe (ziere nicht auf die Mitte oder die Windschutzscheibe, diese sind schwerer zu zerschlagen).
2. Drücke den Hammer — der Federmechanismus erzeugt einen starken Schlag, der das Glas sofort zerspringen lässt.
3. Entferne dich von Splittern und verlasse schnell das Fahrzeug.

Wie schneidet man den Sicherheitsgurt durch?

1. Drücke die Taste, um die versteckte Klinge auszufahren.
2. Setze die Klinge an die Seite des Gurtes und ziehe sie nach vorn, so dass das Material in einer Sekunde durchtrennt wird.
3. Vergewissere dich, dass der Gurt vollständig durchtrennt und freigegeben ist.

Wirkungsprüfung — vor Gebrauch testen

Ein Prüfglas ist im Lieferumfang enthalten, damit du die Wirksamkeit des Hammers testen kannst. So kannst du das Verhalten des Werkzeugs überprüfen, bevor du es wirklich brauchst.

Wie führt man den Test durch?

1. Lege das Prüfglas auf eine stabile Fläche.
2. Verwende den Hammer und drücke ihn entsprechend der Anleitung gegen das Glas.
3. Beobachte die sofortige Zersplitterung.

Français (FR)

Mode d'emploi

Comment briser une vitre ?

1. Visez une des extrémités de la vitre latérale (ne visez pas le centre ni le pare-brise, qui sont plus difficiles à briser).
2. Appuyez sur le marteau — le mécanisme à ressort produira un impact puissant qui brisera immédiatement le verre.
3. Éloignez-vous des éclats et sortez rapidement du véhicule.

Comment couper la ceinture de sécurité ?

1. Appuyez sur le bouton pour déployer la lame dissimulée.
2. Placez la lame sur le bord de la ceinture, puis glissez-la vers l'avant pour couper le tissu en une seconde.
3. Assurez-vous que la ceinture est complètement coupée et prête à être retirée.

Test d'efficacité — vérifiez avant utilisation

Un panneau de test est inclus pour vous permettre de vérifier l'efficacité du marteau. Cela vous permet de constater le fonctionnement de l'outil avant une situation d'urgence.

Comment effectuer le test ?

1. Placez le panneau de test sur une surface stable.
2. Utilisez le marteau en appuyant sur le verre selon les instructions.
3. Observez l'éclatement immédiat du verre.

Italiano (IT)

Istruzioni per l'uso

Come rompere un vetro?

1. Punta le estremità del martelletto su un angolo del vetro laterale (non mirare al centro o al parabrezza, più difficili da rompere).
2. Premi il martello — il meccanismo a molla genererà un colpo potente che romperà immediatamente il vetro.
3. Allontanati dai frammenti e lascia rapidamente il veicolo.

Come tagliare la cintura di sicurezza?

1. Premi il pulsante per estrarre la lama nascosta.
2. Appoggia la lama sul lato della cintura e spingila in avanti per tagliare il tessuto in una frazione di secondo.
3. Verifica che la cintura sia completamente recisa e pronta al rilascio.

Test di efficacia — verifica prima dell'uso

È inclusa una lastra di prova che permette di testare l'efficacia del martelletto, così potrai verificare il funzionamento dello strumento prima di doverlo usare realmente.

Come eseguire il test?

1. Poni la lastra di prova su una superficie stabile.
2. Usa il martelletto premendolo sul vetro come indicato.
3. Osserva l'immediata rottura del vetro.

Español (ES)

Instrucciones de uso

¿Cómo romper una ventana?

1. Dirige las puntas del martillo hacia una esquina de la ventana lateral (no apuntes al centro ni al parabrisas, que son más difíciles de romper).
2. Presiona el martillo: el mecanismo de muelle generará un impacto fuerte que romperá el cristal al instante.
3. Aléjate de los fragmentos y abandona el vehículo rápidamente.

¿Cómo cortar el cinturón de seguridad?

1. Pulsa el botón para desplegar la cuchilla oculta.
2. Coloca la cuchilla en el lateral del cinturón y deslízala hacia delante, cortando la tela en un segundo.
3. Asegúrate de que el cinturón esté completamente cortado y listo para soltarse.

Prueba de eficacia — comprueba antes de usar

Se incluye un cristal de prueba para verificar la eficacia del martillo. Así puedes comprobar cómo funciona la herramienta antes de necesitarla.

¿Cómo realizar la prueba?

1. Coloca el cristal de prueba sobre una superficie estable.
2. Usa el martillo presionándolo contra el vidrio según las instrucciones.
3. Observa la rotura inmediata del cristal.

Nederlands (NL)

Gebruiksaanwijzing

Hoe een ruit inslaan?

1. Richt de hamertips op een van de hoeken van een zijruit (niet op het midden of de voorruit richten, die zijn moeilijker stuk te krijgen).
2. Druk de hamer in — het veermechanisme geeft een sterke slag die het glas onmiddellijk doet breken.
3. Ga weg van de scherven en verlaat snel het voertuig.

Hoe de veiligheidsgordel doorsnijden?

1. Druk op de knop om het verborgen mes uit te schuiven.
2. Plaats het mes tegen de zijkant van de riem en schuif het naar voren om het materiaal in een seconde door te snijden.
3. Controleer of de riem volledig is doorgesneden en klaar is om los te laten.

Effectiviteitstest — controleer vóór gebruik

Er wordt een testruit meegeleverd om de effectiviteit van de hamer te testen. Hiermee kunt u zien hoe het gereedschap werkt voordat u het in een noodsituatie nodig hebt.

Hoe de test uit te voeren?

1. Leg de testruit op een stabiele ondergrond.
2. Gebruik de hamer en druk deze op het glas volgens de instructies.
3. Observeer de onmiddellijke breuk.

Svenska (SE)

Bruksanvisning

Hur krossar man en ruta?

1. Rikta hammartopparna mot ett av hörnen på sidorutan (sikta inte mot mitten eller vindrutan, de är svårare att krossa).
2. Tryck in hammaren — fjädermekanismen ger ett kraftigt slag som omedelbart krossar glaset.
3. Dra dig undan från glassplittret och lämna fordonet snabbt.

Hur skär man bilbältet?

1. Tryck på knappen för att skjuta ut det dolda bladet.
2. Placera bladet mot bältets sida och skjut framåt för att skära materialet på en sekund.
3. Kontrollera att bältet är helt avskuret och redo att släppas.

Effektivitetsprov — kontrollera före användning

En provruta medföljer så att du kan testa hammaren och se dess effektivitet själv. Detta gör att du kan verifiera verktygets funktion innan du faktiskt behöver det.

Hur genomförs testet?

1. Placera provrutan på en stabil yta.
2. Använd hammaren och tryck den mot glaset enligt instruktionerna.
3. Observera den omedelbara splittringen.

Slovenčina (SK)

Návod na použitie

Ako rozbiť sklo?

1. Nasmerujte konce kladiva na jeden z rohov bočného skla (nemierte do stredu ani na predné sklo, ktoré sa ťažšie rozbíjajú).
2. Stlačte kladivo — pružinový mechanizmus vygeneruje silný úder, ktorý okamžite rozbije sklo.
3. Odstúpte od úlomkov a rýchlo opustite vozidlo.

Ako prerezať bezpečnostný pás?

1. Stlačte tlačidlo, aby sa vysunul skrytý nôž.
2. Priložte nôž k bočnej strane pásu a posuňte ho dopredu, čím materiál prerežete za sekundu.
3. Uistite sa, že pás je úplne prerušený a pripravený na uvoľnenie.

Test účinnosti — skontrolujte pred použitím

Súčasťou balenia je testovacie sklo, ktoré umožňuje otestovať účinnosť kladiva. Vďaka tomu si môžete overiť, ako nástroj funguje, skôr než ho budete potrebovať.

Ako vykonať test?

1. Položte testovacie sklo na stabilnú plochu.
2. Použite kladivo a pritlačte ho na sklo podľa návodu.
3. Sledujte okamžité rozbitie skla.

Čeština (CZ)

Návod k použití

Jak rozbít sklo?

1. Namířte hroty paličky na jeden z rohů bočního skla (nemiřte na střed ani na přední sklo, která se hůře rozbíjejí).
2. Přitlačte paličku — pružinový mechanismus vytvoří silný úder, který okamžitě rozbije sklo.
3. Odsuňte se od střepů a rychle opusťte vozidlo.

Jak přestříhnout bezpečnostní pás?

1. Stiskněte tlačítko pro vysunutí skryté čepelky.
2. Přiložte čepel ke straně pásu a posuňte ji dopředu, čímž materiál přestříhnete během sekundy.
3. Ujistěte se, že je pás zcela přestřižený a připravený k uvolnění.

Test účinnosti — otestujte před použitím

V balení je testovací sklo, které umožní vyzkoušet účinnost nástroje. Můžete si tak ověřit funkci před reálnou potřebou.

Jak provést test?

1. Položte testovací sklo na stabilní podložku.
2. Použijte paličku a přitlačte ji na sklo podle návodu.
3. Sledujte okamžité rozbití skla.

Română (RO)

Instrucțiuni de utilizare

Cum să spargi o geam?

1. Îndreptați capetele ciocanului către unul din colțurile geamului lateral (nu țintiți spre centru sau parbriz, care sunt mai greu de spart).
2. Apăsăți ciocanul — mecanismul cu arc va genera o lovitură puternică care va sfărâma imediat sticla.
3. Îndepărtați-vă de cioburi și părăsiți rapid vehiculul.

Cum să tăiați centura de siguranță?

1. Apăsăți butonul pentru a extinde lama ascunsă.
2. Așezați lama pe marginea centurii și trageți-o înainte pentru a tăia materialul în o secundă.
3. Asigurați-vă că centura este complet tăiată și gata de eliberare.

Test de eficacitate — verificați înainte de utilizare

În pachet este inclusă o sticlă de test pentru a verifica eficacitatea ciocanului. Astfel puteți confirma funcționarea instrumentului înainte de a-l folosi în realitate.

Cum se efectuează testul?

1. Așezați sticla de test pe o suprafață stabilă.
2. Folosiți ciocanul, apăsându-l pe sticlă conform instrucțiunilor.
3. Observați spargerea imediată a sticlei.

Български (BG)

Инструкции за употреба

Как да счупите стъкло?

1. насочете върховете на чука към единия ъгъл на страничното стъкло (не целете центъра или предното стъкло — те са по-трудни за счупване).
2. натиснете чука — пружинният механизъм ще генерира силен удар, който незабавно ще счупи стъклото.
3. отдалечете се от стъклените парчета и напуснете автомобила бързо.

Как да отрежете колана за безопасност?

1. натиснете бутона, за да изведете скритото ножче.
2. поставете ножчето встрани на колана и го плъзнете напред, като разрежете материала за секунда.
3. уверете се, че коланът е напълно прерязан и готов за освобождаване.

Тест за ефективност — проверете преди употреба

В комплекта е включено тестово стъкло, което ви позволява да проверите ефективността на чука. По този начин можете да потвърдите работата на инструмента преди действителна необходимост.

Как да извършите теста?

1. поставете тестовото стъкло върху стабилна повърхност.
2. използвайте чука, като го притиснете към стъклото според инструкциите.
3. наблюдавайте незабавното разбиване на стъклото.

Dansk (DA)

Brugsanvisning

Hvordan knækker man en rude?

1. Sig
n hammerens spidser mod et hjørne af en siderude (sig ikke mod midten eller forruden, som er sværere at knække).
2. Tryk hammeren ind — fjedermekanismen vil give et kraftigt slag, som øjeblikkeligt knækker glasset.
3. Træk dig væk fra skår og forlad hurtigt køretøjet.

Hvordan skærer man sikkerhedsselen over?

1. Tryk på knappen for at folde den skjulte kniv ud.
2. Placer kniven mod siden af selen og træk den fremad for at skære stoffet på et sekund.
3. Sørg for, at selen er helt skåret igennem og klar til at blive frigivet.

Effektivitets-test — tjek før brug

Der medfølger en testglasplade, så du kan teste hammerens effektivitet. På denne måde kan du bekræfte værktøjets funktion, inden du får brug for det.

Hvordan udfører man testen?

1. Læg testglasset på en stabil overflade.
2. Brug hammeren og tryk den mod glasset i henhold til instruktionerne.
3. Observer den øjeblikkelige splintring.

Eesti (ET)

Kasutusjuhend

Kuidas klaasi purustada?

1. Suuna haamriotsad ühelt küljeakna nurgalt (ära sihi keskele ega tuuleklaasile — need on raskemini purustatavad).
2. Suru haamer — vedrumehhanism tekitab tugeva löögi, mis klaasi koheselt purustab.
3. Eemaldu klaasikildudest ja lahku sõidukist kiiresti.

Kuidas turvavööd läbi lõigata?

1. Vajuta nuppu, et välja tõmmata peidetud tera.
2. Aseta tera vöö küljele ja tõmba see ettepoole, lõigates materjali ühe sekundiga läbi.
3. Veendu, et vöö on täielikult läbi lõigatud ja valmis vabastamiseks.

Tõhususe test — kontrolli enne kasutamist

Komplektis on kaasas testklaas, millega saad proovida haamri tõhusust. Nii saad enne tõelist vajadust tööriista toimimist kontrollida.

Kuidas testi läbi viia?

1. Aseta testklaas stabiilsele pinnale.
2. Kasuta haamrit ja suru see klaasi vastavalt juhistele.
3. Vaata klaasi kohest purunemist.

Ελληνικά (EL)

Οδηγίες χρήσης

Πώς να σπάσετε ένα παράθυρο;

1. Στοχεύστε τις άκρες του σφυριού σε μία γωνία του πλαϊνού παράθυρου (μη στοχεύετε στο κέντρο ή στο παρμπρίζ, που είναι πιο δύσκολο να σπάσουν).
2. Πιέστε το σφυρί — ο ελατηριωτός μηχανισμός θα παράγει ένα ισχυρό χτύπημα που θα σπάσει αμέσως το γυαλί.
3. Απομακρυνθείτε από τα θραύσματα και βγείτε γρήγορα από το όχημα.

Πώς να κόψετε τη ζώνη ασφαλείας;

1. Πατήστε το κουμπί για να βγει το κρυφό μαχαίρι.
2. Τοποθετήστε το μαχαίρι στην άκρη της ζώνης και σύρετέ το προς τα εμπρός, κόβοντας το υλικό σε ένα δευτερόλεπτο.
3. Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη έχει κοπεί εντελώς και είναι έτοιμη για απελευθέρωση.

Δοκιμή αποτελεσματικότητας — ελέγξτε πριν τη χρήση

Στην συσκευασία υπάρχει δοκιμαστικό κρύσταλλο για να ελέγξετε την αποτελεσματικότητα του σφυριού. Με αυτόν τον τρόπο μπορείτε να επιβεβαιώσετε τη λειτουργία του εργαλείου πριν το χρειαστείτε.

Πώς να κάνετε τη δοκιμή;

1. Τοποθετήστε το δοκιμαστικό κρύσταλλο σε σταθερή επιφάνεια.
2. Χρησιμοποιήστε το σφυρί και πιέστε το στο γυαλί σύμφωνα με τις οδηγίες.
3. Παρατηρήστε την άμεση θραύση του γυαλιού.

Lietuvių (LT)

Naudojimo instrukcija

Kaip sudaužyti stiklą?

1. Taikykite plaktuko galus į vieną šoninio stiklo kampą (nesitaikykite į vidurį ar priekinį stiklą — jie sunkiau lūžta).
2. Nuspauskite plaktuką — spyruoklinis mechanizmas sukurs stiprų smūgį, kuris iš karto sudaužys stiklą.
3. Atsitraukite nuo šukių ir greitai palikite transporto priemonę.

Kaip perkerpti saugos diržą?

1. Paspauskite mygtuką, kad ištrauktumėte paslėptą peilį.
2. Priglauskite peilį prie diržo šono ir nutempkite į priekį, perrišdami medžiagą per sekundę.
3. Įsitinkite, kad diržas visiškai perkerptas ir paruoštas atlaisvinti.

Efektyvumo testas — patikrinkite prieš naudojimą

Komplekte yra testinis stiklas, leidžiantis išbandyti plaktuką ir įsitikinti jo efektyvumu. Taip galite patikrinti įrankio veikimą prieš realią situaciją.

Kaip atlikti testą?

1. Padėkite testinį stiklą ant stabilaus paviršiaus.
2. Naudokite plaktuką, prispausdami jį prie stiklo pagal instrukcijas.
3. Stebėkite momentinį stiklo suskaldymą.

Latviešu (LV)

Lietošanas instrukcija

Kā sasist stiklu?

1. Virziet āmura galiņus uz vienu sānu loga stūri (nesitiet vidū vai vējstiklā — tie ir grūtāk sasist).
2. Nospiediet āmuru — atsperu mehānisms radīs spēcīgu trieku, kas uzreiz saplēsīs stiklu.
3. Atgriezieties no stikla daļām un ātri pametiet transportlīdzekli.

Kā pārgriezt drošības jostu?

1. Nospiediet pogu, lai izvilktu slēpto asmeni.
2. Uzlieciet asmeni uz jostas malas un velciet to uz priekšu, pārgriežot materiālu sekundes laikā.
3. Pārbaudiet, vai josta ir pilnībā pārgriezta un gatava atbrīvošanai.

Efektivitātes tests — pārbaudiet pirms lietošanas

Komplektā ir iekļauts testa stikls, kas ļauj pārbaudīt āmura efektivitāti. Tas ļauj pārliecināties par instrumenta darbību pirms reālas nepieciešamības.

Kā veikt testu?

1. Novietojiet testa stiklu uz stabilas virsmas.
2. Izmantojiet āmuru, nospiežot to pret stiklu saskaņā ar norādījumiem.
3. Novērojiet tūlītēju stikla saplīšanu.

Norsk (NO)

Bruksanvisning

Hvordan knuse et vindu?

1. Rett hammerens tupper mot et hjørne av sidedørenes vindu (ikke mål mot midten eller frontruten som er vanskeligere å knuse).
2. Trykk hammeren inn — fjærmekanismen vil gi et kraftig slag som umiddelbart knuser glasset.
3. Fjern deg fra glassplitter og forlat kjøretøyet raskt.

Hvordan kutte sikkerhetsbeltet?

1. Trykk på knappen for å skyve ut det skjulte bladet.
2. Plasser bladet ved siden av beltet og dra det fremover for å skjære materialet i løpet av ett sekund.
3. Sørg for at beltet er helt kuttet og klart til å frigjøres.

Effektivitets-test — sjekk før bruk

En testglassplate følger med slik at du kan teste hammerens effektivitet. Dermed kan du bekrefte verktøyets funksjon før du trenger det.

Hvordan utføre testen?

1. Legg testglasset på en stabil overflate.
2. Bruk hammeren og trykk den mot glasset i henhold til instruksjonene.
3. Observer den umiddelbare knusingen av glasset.

Português (PT)

Instruções de utilização

Como partir um vidro?

1. Aponte as pontas do martelo para um dos cantos do vidro lateral (não aponte para o centro nem para o para-brisas, que são mais difíceis de partir).
2. Pressione o martelo — o mecanismo de mola gerará um impacto forte que partirá o vidro de imediato.
3. Afaste-se dos estilhaços e saia rapidamente do veículo.

Como cortar o cinto de segurança?

1. Pressione o botão para deslizar a lâmina oculta.
2. Coloque a lâmina na lateral do cinto e empurre-a para a frente, cortando o material num segundo.
3. Certifique-se de que o cinto ficou totalmente cortado e pronto a libertar.

Teste de eficácia — verifique antes de usar

Inclui-se um vidro de teste que permite comprovar a eficácia do martelo. Assim pode confirmar o funcionamento da ferramenta antes de a necessitar.

Como realizar o teste?

1. Coloque o vidro de teste sobre uma superfície estável.
2. Use o martelo, pressionando-o contra o vidro conforme as instruções.
3. Observe a quebra imediata do vidro.

Українська (UK)

Інструкція з використання

Як розбити скло?

1. Наведіть кінці молотка на один з кутів бічного скла (не ціліться в центр або лобове скло — їх складніше розбити).
2. Натисніть молоток — пружинний механізм створить сильний удар, який миттєво розіб'є скло.
3. Відійдіть від осколків і швидко залиште автомобіль.

Як перерізати пас безпеки?

1. Натисніть кнопку, щоб висунути захований ніж.
2. Приложіть ніж до краю паска та проведіть його вперед, перерізавши матеріал за секунду.
3. Переконайтеся, що пас повністю перерізано і його можна звільнити.

Тест ефективності — перевірте перед використанням

У комплекті є тестове скло, яке дозволяє перевірити ефективність молотка. Це дає змогу впевнитися у роботі інструмента до реальної необхідності.

Як виконати тест?

1. Покладіть тестове скло на стійку поверхню.
2. Використайте молоток, притискаючи його до скла відповідно до інструкцій.
3. Спостерігайте миттєву появу тріщин і руйнування скла